

خطِ دومِ پولس بَلِدِه تِيموتائوس

پيشگفتار

امي خطِ دومِ پولس که بَلِدِه تِيموتائوس نوشته شده، کَلونى شى نصِيحَتاي شخصى پولس بَلِدِه تِيموتائوس آسته، چون تِيموتائوس دِ عنوانِ همکار و دوستِ جوانِ پولس دِ نصِيحَتاي پولس ضرورَت داشت. مَوضَوعِ اصلی امزى خطِ صبر و بُرْدباري آسته. دِ امزى خطِ پولس تِيموتائوس ره تشويق مُونه که با وجودِ سختى ها و مُخالفَت ها و فادار باقى بُمنه و دِ بارِه عيسى مسيح دِ شاهِدي دَدون خُو ادامه بِديه، دِ تعليمى که واقعاً از کِتابِ مُقدَّس آسته پایبند بَشه و وظيفه خُو ره دِ عنوانِ إعلانِ كُننِده خوشخبرى و معلم دِ خوبى انجام بِديه. پولس تِيموتائوس ره سخت خبردار مُونه که دِ جر-و-بحث های غير عقلاني و غير منطقى شئينه، چون هيچ فايده نداره، بلکه باعثِ از بَين رفتوں شنوندَه ها مُوشَه.

پولس بَلِدِه بيانِ کدونِ پِگِ امزى مَوضَوعِ ها طرِيقَه زِندگى خود خُو ره مِثال مِيديه و تِيموتائوس ره تشويق مُونه که از طرِيقَه زِندگى اُزو سرمشقاً بِكِيره، چون ايمان، صبر-و-حوصله و پایداري که پولس داشت و رنج های ره که او تَحَمُّل مُوكد، پِگ شى مِيتِنِست تِيموتائوس ره دِ انجام دَدون خِدمت شى تشويق کُنه.

فهرستِ عنوان ها:

سلام ها (فصل ۱ آیه ۱)

تشویق د وفاداری (۳:۱)

مُشَخَّصاتِ خِدمتگارِ خُدا (۱۴:۲)

بے خُدایی د زمانِ آخر (۱:۳)

اهمیتِ کلامِ خُدا (۱:۴)

نصیحت های شخصی پولس (۹:۴)

سلام ها

۱ از طرفِ پولس که د خاست و اراده خُدا و د مُطابقِ وعده زندگی آبدی که د مسیح عیسیٰ پیدا مُوشہ، رسولِ مسیح عیسیٰ استم.^۲ تقدیم د باچہ عزیز مه، تیموتائوس: فیض و رحمت و سلامتی از طرفِ آته مو خُدا و مولای مو مسیح عیسیٰ نصیب تو شنہ.

تشویق د وفاداری

۳ شاو و روز خُدا ره شُکر-و-سپاس مُوگم و ذُرو میل بابه کلونای خُو قد وجدانِ پاک خدمت مُونم و د دعا های خُو هر وقت تو ره یاد مُونم.^۴ وختی آودیده تُوره د یاد خُو میرم، ما آرزو مُونم که تو ره بسم بِنگرم تا خوشی مه کامل شنہ.^۵ ما ایمان بے ریای تو ره د یاد خُو

میرم که اوّل د آجه تُو لوئیس و بعد ازو د آبه تُو افنيکي وجود دشت. و ما اطمينان درم

که امو ايمان دز تُو ام وجود دره. ^۶ امزى خاطر د ياد تُو ميرم که امو نعمت خدا ره که د

وخت كشيدون دستاي مه د بله تُو دز تُو دده شد، دوباره شعلهور کنى. ^۷ چون روحى ره که

خدا دز مو دده، روح ترس نبيه، بلکه يگ روح قدرت، محبت و خودداري استه. ^۸ پس، از

شاهدي ددو د باري مولاي مو شرم نك و از رابطه گرفتو قد ازمه که از خاطر شاهدي ددو

د باره مولا بندی استم، ام ننگ نك. بَ عکس، د وسیله قدرتی که خدا ميديه قد ازمه د

رنجى که از خاطر خوشخبرى ميکشم، شريک شو. ^۹ خدا مو ره نجات دده و سون يگ

زندگى پاك-و-مقدس کوي کده. ولے اي از خاطر اعمال از مو نبود، بلکه از خاطر مقصد

خود شى و از خاطر فيضي که توسط مسيح عيسى پيش از شروع دنيا دز مو دده شدد.

^{۱۰} و آلى امو فيض د وسیله ظهور نجات دهنده مو عيسى مسيح برملاء شده. او مرگ ره

از مينه باله کد و راه زندگى آبدی و نيسن ناشدنی ره د وسیله پيغام خوشخبرى معلومدار

^{۱۱} و خدا مره انتخاب کد تاکه بلده پخش کدون امزى خوشخبرى اعلان کننده، رسول

و معلم بشم. ^{۱۲} امزى خاطر پگ امزى رنج ها ره مينگرم، ليکن شرمنده نبيم، چراکه ما

ميدينم که د کي ايمان آورديم و يقين درم او قدرت دره که آمانت مره تا روز آخرت نگاه

^{۱۳} از تعليم درست که از مه شينيدی قد ايمان و محبتي که د مسيح عيسى استه،

سرمشق بگير. ^{۱۴} امو نعمت خوب که دز تُو بخشيده شد، او ره د کومک و ياري روح

القدس که دز مو وجود دره، نگاه کو.

٢٩ تُو ازی خبر دَری که تمامِ پِرارو دَ ولایتِ آسیا مَره ایله کد، دَ شُمُولِ فِیجِلس و

هِرموجِنس. ^{١٦} مَولا عیسیٰ رَحْمَتُ خُو ره نصِيبِ خانوادِه اونیسیفُورُس کُنه، ازی که او بارها دِل مَره تازه کد و از بَندی شُدون مه شرمنده نَشَد، ^{١٧} بَلکِه دَمْزُو غَيْتِیکه دَ شارِ رُوم رسید، او دَ کوشِشِ کَلو مَره پالِیده پَیدا کد. ^{١٨} مَولا عیسیٰ دَزُو لُطفِ کُنه تاکه او دَ روزِ قیامت دَ حُضُورِ خُداوند رَحْمَت پَیدا کنه، چون تُو خُوبَتَر خبر دَری که او دَ شارِ افِسُس چی خدمتای کَلو کد.

^١ پس آی باچه مه، تُو دَ فَيْضی که دَ مسیح عیسیٰ آسته، قَوی بَش. ^٢ و امُو تورای ره که دَ حُضُور شاهِدون کَلو از مه شِنیدی، دَ کسای یادِ بدی که قابلِ اعتبار و قابلِ دَ تعليم دَدونِ دِیگرو بَشه.

مِثِلِ یگ عسکرِ خُوبِ مسیح عیسیٰ دَ سختی ها شریک شُده تَحَمُل کُو. ^٤ هیچ عسکر خود ره دَ کارای عادی زِندگی بَند نَمُوکنه، بَلکِه هَدَف شی اینمی آسته که رِضایتِ قومَنَدان خُو ره حاصلِ کُنه. ^٥ امی رقم، وختی یگ ورزِشکار دَ مُسابقه حِصَه مِیگیره، او نَمیتنه تاجِ پیروزی ره حاصلِ کنه، سِوا که از قانون شی پَیروی کنه. ^٦ دیغو که زَحمَت کشیده، باید اوّلین کسی بَشه که حق خُو ره از حاصلاتِ بِگیره. ^٧ دَ بِلِه امزی توره که مُوگم خُوب فِکر کُو، چون مَولا تُو ره دانایی مِیدیه تاکه هر چیز ره بُفامی. ^٨ عیسیٰ مسیح ره دَ یاد خُوب بَیرو که از نسلِ داؤود بُود. او پس از مَرگِ دُوباره زِنده شُد که اینمی

خوشخبری آسته^۹ و از خاطرِ امzi پیغام ما رنج-و-زَحمت مِینگُرم و حتی رقمِ یگ چنایتکار
دَ زَنْجِيرِ آسْتم. مَكْمَ كلامِ خُدا دَ زَنْجِير بسته نَمُوشَه.^{۱۰} پس پگِ امzi چیزا ره از خاطرِ
إِنتِخاب شُدَه هَای خُدا تَحَمُل مُونُم تاکه أُونَا ام صاحِبِ نِجَات شُنَه، صاحِبِ نِجَاتِي که دَ
مسيح عيسىٰ پيدا مُوشَه قد جلالِ آبدَى.

^{۱۱} اينَمِي توره قابلِ اعتِماد آسته:

اگه مو قد مسيح مُردي، قد ازو زِندگى ام مُونى.

^{۱۲} اگه تَحَمُل کُنى، قد ازو پادشاهي ام مُونى،

اگه او ره إنكار کُنى، او ام مو ره إنكار مُونه،

^{۱۳} ولے اگه مو بے وفا آستي، او وفادار مُومَنه،

چراکه او نَمِيتَنَه خود خُو ره إنكار کُنه.

مُشَخَّصَاتِ خِدمتَگَارِ خُدا

^{۱۴} اي چیزا ره دَ ايماندارا يادآورِي کُو و أونَا ره دَ حُضُورِ خُدا آخطارِ بدَى که از بَحث و

جنجال د سِر کلمات دُوري کُنه، چراکه ای کار هیچ فایده نَدره، بَلکه فقط شِنوندا ره تباه مُونه.^{۱۵} سخت کوشش کُو که قاپل پسند خُدا شُنی، رقمِ یگ خدمتگار که هیچ دلیل بَلده شرمندگی ازو وجود نَدره و کلامِ حقیقت ره بطُورِ دقیق و صحیح تعليیم میدیه.^{۱۶} از گفتوگوی پُوج و بے آرژش دُوري کُو، چراکه مردم ره کلوتر طرف بے دینی مُوبَرَه.^{۱۷} توره ازوا رقمِ مَرَضِ ساری الی پَخش مُوشَه. هِیمینائوس و فِیلیطُس از جمله امزُو کسا آسته که از حقیقت رُوى گردو شده و مُوگه که «گاه قیامت شده» و د ای وسیله ایمان بعضی کسا ره از بَین مُوبَرَه.^{۱۸} مگم تادو محکم ره که خُدا ایشته، أُستوار آسته و اینمی کلمه ها دَزُو نقش شده:^{۱۹}

”خُداوند بَنده های خُو ره مِینَخشه.“

و

”هر کسی که نام خُداوند ره د زیو میره، باید از بَدی دست بکشه.“

دِ یگ خانه کله علاوه از دیگ-و-کاسه طِلایی و نُقره‌یی، پیله-و-کاسه چوبی و گلی ام وجود دَره. بعضی ازوا بَلده مقصدِ خاص استفاده مُوشَه و بعضی ازوا د ضرورتای روزمره.^{۲۰} پس اگه کسی خود ره امزُو چیزای که گفتم پاک کُنه، او مثلِ ظرفی آسته که بَلده مقصدِ خاص د کار مییه که بَلده صاحب خُو پاک و فایده‌مند و بَلده هر کارِ نیک تیار

آسته.

۲۲ از شهوتای که دَ دورونِ جوانی آسته دُوتا کُو و قد تمامِ کسای که از دِلِ پاک دَ پیشگاهِ مولا دُعا مُونه، دَ دُمبالِ عدالت، ایمان، مُحبَّت و صُلح-و-سلامتی بِگردو.^{۲۳} دَ بَحث های پُوج و جاهلانه کار نَگیر، چون میدَنی که ای چیزا آخر شی جنگ-و-جَدَل آسته.^{۲۴} لیکن خدمتگارِ مولا نباید جنگ-و-نزاع کُنه، بلکه باید نِسبَت دَ پَگ مردمِ مهربو، دَ تعلیم دَدو قابل و دَ برابر مردمِ بد، بُردار و با حوصله بَشه.^{۲۵} او باید مُخالفای خُوره دَ نرمی اصلاح کُنه تا شاید خُدا اجازه بِدیه که اونا توبه کنه و حقیقت ره پَی بُرده^{۲۶} و دَ خود آمده از دامِ شیطو دُوتا کُنه، چون اونا بَلده پُوره کدونِ خاستِ اُزو اسیر بُوده.

بے خُدایی دَ زمانِ آخر

۳۱ مگم ای ره بِدَنید که دَ روزای آخر اوقاتِ تَلخ آمدَنی آسته؛^۳ چون مردم خود پَرست و پُول دوست، لافک و مغرور مُوشه. اونا تورای زشت و کُفرآمیز مُوگیه و از آیدِ آته و آبه خُونمُوشه؛ اونا ناشکر، ناپاک،^۴ بِمهِر، سخت دِل، چُغول، ناپرهیزگار، وَحشی، دُشمنون نیکی، خیانتکار، تُندخُوی و بِپرو و پُر پُف-و-پیاق مُوشه و اونا دَ جای ازی که خُدا ره دوست بِدَنه، عیاشی ره کلوتر دوست میدَنه.^۵ ظاهراً اونا خود ره دیندار نشو میدَدیه، مگم قدرتِ دینداری ره رد مُونه. از او رقْم مردم دُوري کُو.^۶ دَ بَین ازوا کسای آسته که دَ چل-

و-نیرنگ د مَنِه خانه های مردم راه پیدا مونه و خاتونوی کم عقل ره که د تَی بار گناه خم شده و د زیر تاثیرِ هوس های رقم رقم رفته، د چنگ خُو میره.^٧ ای رقم خاتونو هر وخت تعلييم نَو حاصل مونه، مگم هیچ وخت حقیقت ره دَرک نَمیتنه.^٨ امو رقمیکه «ینیس و یمبریس» قد موسی پیغمبر مخالفت کد، امی نفرای چلبازام مخالف حقیقت آسته. فکرای ازوا گنده شده و اونا از نگاه ایمان رد شده.^٩ مگم اونا کلوتر ازی پیشرفت نمونه، چراکه لودگی ازوا د پگ معلومدار موشه، امو رقمیکه حماقت ینیس و یمبریس د پگ معلوم شد.

لیکن تو از تعلييم، رفتار، هدف، ایمان، صبر و حوصله، محبَّت و بُرdbاری از مه سرمشق گرفته^{١١} و از آزارها و رنج های که د شارای آنطاکیه، قونیه و لستره دیدم، خبر آستی و میدانی که چی زجر ها ره د اونجی کشیدم، ولے مولا عیسی مره از پگ شی خلاص کد.^{١٢} د حقیقت، تمام کسای که میخایه د راه مسیح عیسی د دینداری زندگی کنه، رنج-و-آزار ره مینگره.^{١٣} لیکن مردمای شریر و مکار از بد بدتر موشه. اونا دیگرو ره بازی میدیه و خودون شی ام بازی مُخوره.^{١٤} مگم تو دمزوه چیزای که یاد گرفتی و ایمان اوُردی استوار بمن، چون تو میدانی که اونا ره از کی یاد گرفتی؛^{١٥} و ازی که تو از ریزگرگی قد کتاب مقدس آشنا بودی، او میتنه دز تو حکمت بدیه تاکه د وسیله ایمان د عیسی مسیح نجات پیدا کنی.^{١٦} تمام نوشه های مقدس از جانب خدا الهام شده و بلده تعلييم، سرزنش، إصلاح و تربیه د راه عدالت فایده مند آسته،^{١٧} تاکه بنده خدا بلده هر کار

نيک كاملًاً آماده-و-مجاهز بشه.

اهمیتِ کلامِ خدا

۱ دَ حُضُورِ خُدا و مسیح عیسیٰ که دَ بَلِه زِنده ها و مُرده ها قضاوت مُونه، ما از خاطرِ ظهور و پادشاهی ازو تُوره اینی رقم قسم میدم:^۲ از کلام وَعظ کُو و بَلِه امزی کار وخت و ناوخت تیار بَش؛ قد صَبر-و-حوصله کلو و تعلیم دقیق، دیگرو ره سرزنش، ملامت و نصیحت کُو.

۳ چون زمانی مییه که مردم تعلیم درست ره برداشت نُونه، بلکه دَ مُطابقِ خاهشای خودون خُو اونا بَلِه خُو معلمای غَدر گرفته جم مُونه تا چیزای ره پشنوه که گوشای ازوا خاهش شنیدون شی ره دَره. ^۴ پس اونا از شنیدونِ حقیقت رُوى خُو ره دور میدیه و دَ پُشت آوسانهها گشته گمراه مُوشه. ^۵ مگم تُو دَ تمامِ حالات هوشیار و بیدار بُوده بَلِه تَحملِ رنج تیار بَش. دَ اعلان کدون خوشخبری خود ره مصروف کده وظیفه خُو ره پُوره کُو.

۶ چون وختِ قُربانی شُدون مه رسیده و زمانِ رفتون مه ازی دُنیا نزدیک شُده. ما دَ مُسابقه نیکو کوشش خُو ره کُدم و دوره خُو ره پُوره کده ایمان خُو ره نگاه کُدم. ^۷ و بعد ازی تاجِ عدالت دَ انتظار مه يه، امو تاج که مَولا يعني قاضی عادل دَ روزِ قیامت دَ مه

مُوبِخشه. و او ره نَه تنها دَز مه مِيدیه، بَلکِه دَ پَگِ کسای که شَوق-و-إنتظارِ ظَهُورِ اُزو ره دَرَه.

نصِيحةٌ های شخصی پولس

٩ سخت کوشش کُو که هر چی زُودتر دَ دِیر ازمه بیبی، ١٠ چراکه دیماں مَره ایله کد و از خاطرِ دوستی و دِلبَستَگی دَ ای دُنیا دَ شارِ تِسالونیکی رفت. کریسکیس دَ منطقه غلاتیه و تِیتس دَ منطقه دَلماطیه رفته. ١١ تنها لُوقا قد ازمه يه. مَرسُس ره گِرفته قد خود خُوبیرو، چُون او بَلده خدمت دَز مه فایده‌مند آسته. ١٢ تِیخیکاس ره دَ شارِ افسُس رَبی کُدم. ١٣ دَ وختِ آمدو چَپن مَره که دَ شارِ تروآس پیشِ کَرپُس ایشتم و امْجُنان کِتابا ره و از پَگ کده مُهمتر نُسخه های پوستی ره قد خُو گِرفته بَلکِه دَ مَسکُر دَز مه کَلو ضَرَر رَسَند. مَولا دَ مُطابِقِ اعمال شی دَزُو جَزا بِدیه. ١٤ تُوا م اُزو احتیاط کُو، چراکه قد پیغامِ ازمو سخت مُخالفت کد. ١٥ دَ اوَلین محاکِمه مه، هیچ کس قد ازمه ياری نَکد، بَلکِه تمام شی مَره ایله کد. خُدا ای ره دَ حِساب ازوا نَگیره. ١٦ مَگم مَولا يارِ ازمه بُود و دَز مه قُدرت دَ تاکه تمام پیغام تَوَسُّطِ ازمه اعلان شُنه و پَگِ مِلت های غَیرِ یهود او ره بِشنوه. ١٧ و ما از دانِ شیر ام خلاص شُدوم. ١٨ آرے، مَولا مَره از هر کارِ شَیطانی خلاص مُونه و مَره دَ سلامتی دَ مَلکوتِ آسمانی خُو میرسن. بُزرگی-و-جلال تا ابَد الاباد اُزو باد. آمین.

١٩ دَ پِرسکِلا و آکِيلا و دَ خانواده اونیسِیفورُس سلام بِرسَن. ٢٠ اِراستوس دَ شارِ قُرِنْتُس مَند

و تروهیموس ره د شارِ میلیتُس ایشتُم، چراکه مریض بود. ^{۲۱} سخت کوشش کو که پیش از زمستو بیبی؛ افبولس، پودس، لینوس، کلاودیه و پگ پرارو تو ره سلام موگه. ^{۲۲} مولا عیسیٰ قد روح تو بشه. فیض و سلامتی نصیب پگ شمو شنه. آمين.